

Germany-Leipzig: Telecommunications equipment and supplies

OJ S 94/2018 18/05/2018

Contract notice

Supplies

Directive 2009/81/EC

Section I: Contracting authority/entity

I.1. Name and addresses

Official name: Polizeiverwaltungsamt, Logistikzentrum

Postal address: Lützner Str. 218

Town: Leipzig

Postal code: 04179

Country: Germany

E-mail: gs.lz.pva@polizei.sachsen.de

Telephone: +49 34149480

Fax: +49 3414948200

Internet address(es):General address of the contracting authority/entity: www.polizei.sachsen.de**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

Official name: SDV Vergabe GmbH

Postal address: Tharandter Straße 35

Town: Dresden

Postal code: 01159

Country: Germany

Contact person: Die Unterlagen können nur im Internet angefordert werden.

Internet address: <https://www.evergabe.de/unterlagen>**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address**I.2. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

I.3. Main activity

Public order and safety

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities/entities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Rahmenvertrag für einen Warenkorb für IP Sonderdienste für die Polizei Sachsen

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

II.1.3. Information about framework agreement

The procurement involves the establishment of a framework agreement

II.1.4. Information about framework agreement

Framework agreement with a single operator

Duration of the framework agreement

Duration in years: 7

Justification for a framework agreement, the duration of which exceeds seven years: —

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

In der „Saarbrücker Agenda zur Informationsarchitektur der Polizei als Teil der Inneren Sicherheit“ vom 30.11.2016 wird die Schaffung einer gemeinsamen, modernen und einheitlichen Informationsarchitektur gefordert, um den stetig ansteigenden Sicherheitsanforderungen gerecht zu werden. Die grundsätzlichen Richtlinien enthalten. Die dauerhafte Verfügbarkeit des Informationszugriffes für jede Polizistin und jeden. Polizisten,

Eine kontinuierliche Fortentwicklung der Informationstechnologie sowie.

Eine Standardisierung der IT-Anwendungen übergreifend für Bund und Länder.

In der gesamten IP-Infrastruktur der Polizei Sachsen erfolgt grundsätzlich eine landesweit einheitliche Integration der IP-Sonderdienste für die Kommunikation der Intercom-Systeme, der Systeme zur Video-Objektüberwachung und der Systeme zum Gefahren-Management. Dazu zählt ebenfalls eine einheitliche Integration der Systeme zur Medien-wiedergabe und Mediensteuerung. Die aktuelle LAN/WAN-Infrastruktur und die Sprach-kommunikation der sächsischen Polizei basiert aktuell fast ausschließlich auf Produkten des Herstellers Cisco. Beschaffungsmaßnahmen für die LAN/WAN Infrastruktur sowie für die Komponenten der IP-Sonderdienste erfolgten bisher über den Rahmenvertrag des SID. Mit Auslaufen des Vertrages zum SVN 1.0 (zum 31.5.2018) steht diese Möglichkeit der Beschaffung nicht mehr zur Verfügung. Ein Folgevertrag des SID ist nicht geplant, so dass das PVA dieses Vergabeverfahren mit einer Abrufoption für die beteiligten Staatsbehörden SIB und LIT durchführen muss.

Das Polizeiverwaltungsamt beabsichtigt, einen eigenen Rahmenvertrag auszuschreiben und diesen dem Staatsbetrieb Sächsisches Bau- und Immobilienmanagement und der Leitstelle für Informationstechnologie der Sächsischen Justiz zu öffnen (Abrufberechtigung für SIB und LIT). Gegenstand dieses Rahmenvertrages ist die Beschaffung von Hardware, Dienstleistungen, wie hardwarenahe Dienstleistungen (Installation und Konfiguration), Wartung und Service, produktbezogene Schulungen sowie Instandsetzung im Störfall.

II.1.6. CPV code(s)

32500000 Telecommunications equipment and supplies, 32424000 Network infrastructure, 32430000 Wide area network, 79632000 Personnel-training services, 32320000 Television and audio-visual equipment

II.1.7. Information about subcontracting

The tenderer has to indicate in the tender any share of the contract it may intend to subcontract to third parties and any proposed subcontractor, as well as the subject-matter of the subcontracts for which they are proposed

The tenderer has to indicate any change occurring at the level of subcontractors during the execution of the contract

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 84 (from the award of the contract)

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

III.1.4. Other particular conditions to which the performance of the contract is subject, in particular with regard to security of supply and security of information

Die vorgesehenen Mitarbeiter müssen bereits mit Beginn der Tätigkeit eine erfolgte Sicherheitsüberprüfung nach Sächsischen Sicherheitsüberprüfungsgesetz – SächsSÜG (mind. SÜ1) oder gleichwertig (d. h. nach den Vorgaben anderer deutscher Bundesländer oder der Bundesrepublik Deutschland) vorlegen können, da der Einsatz unmittelbar nach dem Abruf erfolgen kann.

Alle für die Auftragserfüllung vorgesehenen Mitarbeiter müssen sich schriftlich bereit erklärt haben, sich einer erweiterten Sicherheitsüberprüfung nach SächsSÜG oder einer Zuverlässigkeitsüberprüfung durch das LKA Sachsen zu unterziehen.

III.1.5. Information about security clearance

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Personal situation

Criteria regarding the personal situation of economic operators (that may lead to their exclusion) including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Der Auftragnehmer muss in einem Berufs- oder Handelsregister eingetragen sein. Die Erfüllung der Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben, sowie der Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung muss eingehalten sein. Das Unternehmen muss versichern, dass keine zwingenden Ausschlussgründe im Zusammenhang mit strafrechtlichen Verurteilungen (gem. § 123 GWB) vorliegen. Ebenso

dürfen keine fakultativen Ausschlussgründe (gem. § 124 GWB) vorliegen.

Maßnahmen der Selbstreinigung (gem. § 125 GWB) müssen nachgewiesen werden.

Criteria regarding the personal situation of subcontractors (that may lead to their rejection) including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Nach Aufforderung muss der Auftraggeber den Eintrag in einem Berufs- oder Handelsregister nachweisen. Die Angaben sind durch Abgabe einer Eigenerklärung zu versichern.

III.2.2. Economic and financial ability

Criteria regarding the economic and financial standing of economic operators (that may lead to their exclusion)

List and brief description of conditions: Unternehmen darf sich nicht in Liquidation befinden (Abgabe einer Eigenerklärung).

Criteria regarding the economic and financial standing of subcontractors (that may lead to their rejection)

List and brief description of conditions: Unternehmen darf sich nicht in Liquidation befinden (Abgabe einer Eigenerklärung).

III.2.3. Technical and/or professional capacity

Criteria regarding the technical and/or professional ability of economic operators (that may lead to their exclusion)

List and brief description of conditions:

- 1) Durch den Auftragnehmer muss eine deutschsprachige Vertragsabwicklung garantiert werden.
- 2) Es werden Nachweise gefordert, die die berufliche Befähigung zur Leistungserbringung belegen. Es sind insbesondere Referenzen zu ausgeübten Tätigkeiten zu erbringen.
- 3) Erfüllung der technischen Grundanforderungen gemäß Eignungskriterien im Teilnahmewettbewerb.

Minimum level(s) of standards possibly required

- 1) Mindestens 50 % der Mitarbeiter beherrschen sicher Deutsch als Geschäftssprache (entweder als Muttersprache oder mit Nachweis Deutsches Sprachdiplom Niveau B1).
- 2) Mindestens 2 Referenzen.
- 3) Alle

Criteria regarding the technical and/or professional ability of subcontractors (that may lead to their rejection)

List and brief description of conditions:

- 1) Durch den Auftragnehmer muss eine deutschsprachige Vertragsabwicklung garantiert werden.
- 2) Es werden Nachweise gefordert, die die berufliche Befähigung zur Leistungserbringung belegen. Es sind insbesondere Referenzen zu ausgeübten Tätigkeiten zu erbringen.
- 3) Erfüllung der technischen Grundanforderungen gemäß Eignungskriterien im Teilnahmewettbewerb.

Minimum level(s) of standards possibly required

- 1) Mindestens 50 % der Mitarbeiter beherrschen sicher Deutsch als Geschäftssprache (entweder als Muttersprache oder mit Nachweis Deutsches Sprachdiplom Niveau B1).
- 2) Mindestens 2 Referenzen.
- 3) Alle

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Negotiated

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

Recourse to staged procedure to gradually reduce the number of solutions to be discussed or tenders to be negotiated no

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Criteria below

1. Angebotspreis (Summe Einzelpreise). Weighting 60
2. Konzeptaufgabe (Bestandteil der Verhandlungsstufe). Weighting 40

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction has been used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

B3556

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

22.6.2018 - 12:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

29.6.2018

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen
Town: Leipzig
Country: Germany
Telephone: +49 3419770
Fax: +49 3419771199

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB hat ein Antragsbefugter innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang einer Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, einen Nachprüfungsantrag einzulegen. Ansonsten ist der Nachprüfungsantrag unzulässig.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen
Town: Leipzig
Country: Germany
Telephone: +49 3419770
Fax: +49 3419771199

VI.5. Date of dispatch of this notice

17.5.2018